

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Újhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2 50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy díz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyzet centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-
kedvezmény.

Andrássy.

— dec. 1.

(É.) Vasárnap avatják fel Bu-
dapestben gróf Andrássy Gyula,
Magyarország második alkotmányos
miniszterelnökének lovas-
szobrát a király jelenlétében. A
szobrot körülállja a nemzet min-
den rétege és a nagy pillanat-
ban, mikor egy ország hódol
egyik kitünősége emlékének,
nincs pártkülönbség az ünneplők
között. Hazafiak és hazafit ün-
nepelnek.

Mert Andrássy nemcsak mint
egyénség volt kiváló, de mint
hazafi is a legelső köztársasági
Mig az ország érdeke harcot pa-
rancsolt, ő szívvvel lélekkel szol-
gálta a harcolók ügyét, ha nem
is karddal a kezében, de a szel-
lem fegyvereivel, mint diplomata.
Mihelyt azonban nem a harc,
hanem béke lett az ország ér-
deke, az egykori forradalmár a
békés megegyezés, a kiengesztel-
ődés politikáját folytatta s ez-
zel tett az országnak megbecsül-
hetetlen szolgálatot.

Közel negyven esztendeje
immár, hogy az ország fejlődik,
erősödik azon az alapon, melyet
Deák bölcsesége, Andrássy tett-
ereje lerakott. Méltán tesz tehát
szobrára koszorút a nemzet és
királya. A nemzet azért, mert a
béke előre vitte a haladás, er-
kölcsei és anyagi megizmosodás

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Andrássy Gyula gróf.

(Emlékezések a volt külügyminiszterről.)

Budapest, 1906. dec. 1.

Holnap, vasárnap leplezik le gr.
Andrássy Gyula, a monarchia volt
külügyminiszterének, kora egyik leg-
nagyobb politikusának emlékszobrát:
a király, a közös, valamint a magyar
és osztrák miniszterek és a külföldi
nagyhatalmasságok diplomáciai kép-
viselőinek jelenlétében. Lehull a le-
pel a szoborról, melyet Magyarország
— nem a monarchia — állítottatott,
nagy fia Andrássy Gyula gróf emlé-
kének.

Ez alkalomból — a visszaemlé-
kezés napján, amikor a nemzet sze-
rető figyelmé fordul történelmünk di-
cső alakja felé — összegyűjtöttünk
egy csomó adatot a nagy államférfiu
életéből. Amint következnek:

*
Magyarországon a pártok fuziója
folytán Tisza Kálmán lett a kor-
mányelnök és 1877-ben lejárt az első
kiegyezés. Megkezdődtek a kiegye-
zési és kereskedelmi szerződési tár-
gyalások. Miután azonban ezen tár-

utján; a király azért, mert trónja
új támaszt nyert egy ország sze-
retetében, lelkesedésében.

Törpe utódok sokszor meg-
hamisították azt a béke művet,
melyet Andrássy alkotott s a ha-
misítás nem egyszer fenyegette
összeomlással a hatalmas alkot-
ást. De belső igazsága, a benne
rejlő nagy államférfiu és haza-
fias gondolatok megmentették azt
a nemzetnek.

Reméljük, hogy megmentik
most is, amikor egy sereg ha-
misítás került megint napfényre.
Megcáfolhatatlan tény ugyanis,
hogy a hatvanhetes kiegyezés
az országnak egyik jogát sem
adta föl, egyik aspirációjának
sem szegte szárnyait. Az ország
annak alapján elérheti, megvaló-
síthatja minden ideálját. Csak
végre kell hajtani a történet meg-
állapodásokat, szigorun. Ezen a
szigorúságon tette tul magát a
szabadelpárt és kormánya, hogy
kényelmesen bírhasa a hatal-
mat.

Az országnak nemzeti kor-
mánya van. Bizunk benne, hogy
hazafiságával, tapintatával meg-
fogja találni az utakat, módokat
a hamisítások kiküszöbölésére
és arra, hogy Andrássy Gyula
műve olyan tisztaságban érvé-
nyesüljön, ahogy azt annak al-
kotója tervezte.

A legújabb politikai fordulatok
szerint kétségtelen, hogy ez si-

gyalások eredményre nem vezettek,
Tisza felmondotta a kereskedelmi
szerződéseket. Ekkor lépett Andrássy
akcióba, közvetített Bécsben és köz-
vetített Budapesten. Az osztrákok
makacsul ragaszkodtak közvetítésük-
hez és a döntés így Ausztria javára
történt meg, Andrássy volt az ér-
dem, hogy a kiegyezés mégis létre-
jöhetett. Megtudta győzni Tiszát ar-
ról, hogy elejtse az önálló nemzeti
bank kérdését, mely már akkor is
egyik követelését képezte a függet-
lenségi pártnak. Andrássy mindkét
kormányt sürgette, hogy határozza-
nak. 1878 husvétján Berlinbe kellett
utaznia, hogy résztvegyen azon kon-
ferenciák egyikén, melyek a szent
stefáni békeponozatok szerint a ber-
lini kongresszust előkészítették.

— Uraim, szólott akkor Andrássy
a kormány tagjaihoz, önök kell, hogy
elutazásom előtt a kiegyezést illető-
leg megállapodásra jussanak. Mielőtt
még Berlinben tárgyalok, tudnom
kell: lehetséges lesz-e a kiegyezés,
vagy nem?

Es így kényszerítette a két kor-
mányt, hogy a bőjt ideje alatt reg-
geltől estig tanácskozzanak, mignem
az összes differenciák megszűnéséről
tisztában nem volt.

kerülni is fog neki. Csak egy
szükséges. A parlamenti többség
kövesse Andrássy nagy példáját
a bölcsességben, hazafiságban. A
harc nagy dicsőség, ha itt a har-
cok ideje; de akkor, amikor az
idők békére intenek, nem kisebb
dicsőség ekét kovácsolni a vé-
res pengékből.

Amikor tehát a parlament
többsége körülállja a kitünő ma-
gyar államférfiu, a nagy Andrássy
ércalakját, szálljon meg minden
szívet a hazafias, bölcs belátás
és az az elhatározás, hogy méltó
lesz a genialis férfi nagy emlé-
kéhez. Kötelessége ez először is
a hatvanheteseknek, de nem de-
rogálhat a függetlenségieknek
sem, hiszen a jól felfogott Hat-
vanhét és a józan Negyvenyolek
között aktuálisan nincsen semmi
ellentét, nem is szabad, hogy
legyen. Napról-napra bizonyosab-
bak erről tapasztalataink és meg-
próbáltatásaink.

Ami pedig királyunk jóságos
személyét illeti, bizonyos, hogy
ő szeretettel fogja jóváhagyni
mindazt, amit hazafiak szíve és
elméje egyértelemmel elhatároz.

— dec. 1.

A nemzet ünnepe. A magyar
nemzet egyik legnagyobb államfé-
rfiának, gr. Andrássy Gyulának em-
lékére emelt szobornak leleplezési
ünnepélye, — mint azt már jeleztük,
— holnap lesz Budapesten. Meczner

A berlini kongresszuson aratott
sikereire büszke volt Andrássy. Is-
meretes, hogy közte és Bismark kö-
zött már ekkor szövődtek a német
és magyar-osztrák szövetség első fo-
nalai. Különösen azzal dicsekedett
ismételten, hogy a kongresszuson mi-
képen nyerte meg az angol diploma-
táknak tetszését és nem mulasztotta el
sohasem ironikusan fölemlíteni ellen-
felének, a kis Gortschakownak a
kongresszuson való nevétséges visel-
kedését.

*
Mint ember Andrássy a lehető
legkedvesebb volt. Gyűlölte a bürok-
ratizmust. Politikájában távol tartotta
magát minden diplomatikus formák-
tól. Tisztviselőit egyaránt tisztelte és
szerette. Oszályfőnök vagy tanácsos,
az neki mindegy volt, ha az illető
tisztviselőnek használhatóságáról egy-
szer meggyőződött. Ő maga nem sze-
retett sokáig az íróasztal mellett dol-
gozni. Hozzá volt szokva a sporthoz
és a sport minden ágát művelte. A
külügyminiszterium tisztikarában nem
egy ellensége volt, kik utait keresz-
tezni keresték. Mégis találjuk ezen
csendes aknamunka nyomait az ak-
kori újságok némelyikében. Beavatott
körökben sokat mosolyogtak afölött,
hogy Andrássy miként jutalmazta

Gyula főispán és Dókus Gyula al
ispán ma utaztak fel a fővárosba, az
eddig jelentkezett 24 bizottsági taggal
együtt. Velük ment egyénileg 4
vármegyei huszár is, kik Zemplén
vármegye közönségének koszoruját
vitték a vármegye nagy fiának em-
lékszobrára.

A vándortárlat Sátoraljaújhelyben.

Megnyitó ünnepély.

— nov. 29.

Sátoraljaújhely és vidékének in-
telligens közönsége mondhatjuk tel-
jes számban gyűlt össze nov. 29-én
délután fél kettőkor a vármegyeház
nagytermében. Mintha valami külö-
nös nagy ünnepre készült volna kö-
zönségünk, — ünnepi volt a hangul-
at. Szép hölgyeink elegáns toalettei,
az urak szalonöltözékei, papi ornátu-
sok, katonatiszti díszruhák festői tar-
kaságban vegyülve el, igazán ünnepi
képet nyújtottak. A hatalmas terem
zsufolásig telt meg, mert igazi ünnep
volt: a magyar nemzeti művészet
elismerésének és méltatásának ün-
nepe.

D. u. pontban fél két órakor lé-
pett a terembe Meczner Gyula főis-
pán, kíséretével. Amint a notabilitá-
sok helyeiket elfoglalták, a helybeli
főgimnázium ifjuságának énekkara
rázendített a Hymnusra.

Az ének befejezte után előlépett
Balogh Bertalan, a vándortárlat fő-
igazgatója; aki a képzőművészeti tár-
sulat nevében üdvözlő szavakat in-
tézett a főispánhoz. Balogh Bertalan
szavaira Meczner Gyula főispán a
tárlat vezetőjéhez, valamint a jelen-
volt művészekhez s az oly szép szám-

meg ezen disszidensek egyikét, Hoff-
mann bárót. Kinevezette közös pénz-
ügyminiszterré, de továbbra is meg-
hagyta a külügyminiszteri sajtóiroda
vezetőjének.

Csodálatos, hogy mennél nép-
szerűbb lett Andrássy Bécsben, a
feudális arisztokrácia annál inkább
távolartotta magát tőle. Andrássy a
gyűlölet eme megnyilvánulását hu-
morosan fogta föl és csak hivatalos
alkalmakkor jelent meg köreikben.
Annál kedvesebb volt az a társaság,
melyet Andrássy és sokat ünnepelt
neje saját otthonukban vendégeikül
látott, ahol megjelentek mindazok, a
kik szellemük és állásuk szerint az
elsőek voltak.

*
Bourgoing báró így beszéli el
Andrássyval való első találkozását

Azon elegáns jelmezes:élyek egyi-
kén, mely a második császárság vi-
rágzásának idején a párisi társasá-
gok főkedvtelését képezték, találkoztam
először Andrássyval. A mulat-
ságnak leginkább figyelembe vett
előkelőségei közt egyik barátom meg-
mutatta nekem Andrássy Gyula gróf-
ot, egy fiatal, magas mánást, elő-
kelő külsővel, karakterisztikus arc-
vonásokkal, akinek egész megjelenése
nagyon szimpatikus hatást gyakorolt

Nagy megtakarítást Karácsonyi ajándékaink Galambposta

érünk el, ha

bevásárlását a

árubeszerzési vállalatra bizzuk.

Mindent nagykereskedői árbán számít. — Jutaléka csupán a pénztári engedmény, a melyet az eladótól von le magának.

Cégtulajdonos: GALAMB JÁNOS BUDAPEST, VII., Dohány-utca 16.

ban egybegyült előkelő közönséghez nagyhatású és élénk tetszéssel fogadott beszédet intézett s a tárlatot megnyitottak nyilvánította.

A főispán beszédének befejeztével az egybegyült előkelő közönség gyönyörrel szemlélte a kitűnően rendezett tárlatot, amelyről megemlítjük, hogy sötét alapon, kiváló műizléssel elhelyezve, úgy színpompá, mint esztétika szempontjából pompásan érvényesül és igen kellemes hatást gyakorol már első megtekintésnél a szemlélőre. Ami nem is csoda, mert nemzeti művészetünk legkiválóbb kultur harcosságainak a műveiből van egybe állítva.

A megnyitási ünnepély aktusának befejeztével — úgy d. u. 2 és fél óra tájban, Meczner Gyula főispán magyaros szíveséggel látta vendégül uri házában a tárlat igazgatóját, a jelen levő művészeket s a helyi és vármegyei előkelőségeket. Az ebédén jelen voltak:

Kozora Vince kanonok kassai plebános, Katinszky Géza apát, Dókus Gyula kamarás, alispán, Fornszek Béla törv. elnök, Potoczky Dezső és Meczner Béla orsz. képviselők, Lengyel Manó ny. ezredes, Balogh Bertalan a képtárlat igazgatója, Bruck Miksa festőművész, Pintér István árvászeki elnök, dr. Szirmay István vm. főügyész, dr. Szmracsányi Béla és Dókus Ernő kamarások, Gruska Lajos plebános, Kazinczy Artur földbirtokos, Pekáry Gyula ügyvéd, dr. Molnár Béla földbirtokos, Székely Elek polgármester, Piber kamarás honvéd őrnagy, dr. Hornyay Béla a tárlat itteni igazgatója, Diószeghy János, Nemes Sándor, Malonyay Tamás, gróf Hoyos Viktor, ifj. Meczner Gyula, Gortvay Aladár főszolgabírók, Malonyay Ferenc urad. igazgató, br. Waldboth Odön min. fogalmazó, Spilenberg József ügyvéd, K. Kun Frigyes és Ziner Henrik bankigazgatók, Szilassy György birtokos, dr. Besse nyey Zénó várm. aljegyző, Walther László birtokos, dr. Kontz Endre főisp. titkár és Ehlert Gyula a „Zemplén” szerkesztője. Távol maradásukat kimentették: gróf Andrassy Sándor, gróf Mailáth József, Ambrózy Nándor, dr. Buza Barna, dr. Fried Lajos, Dókus László, Miklóssy István és Fejes István.

Pezsgő bontásnál a házigazda, Meczner Gyula főispán emelkedett szólásra és igen szép szavakban méltatta gr. Andrassy Gyulának, a vándortárlat orsz. védnökének érdemeit,

reám. Egy sereg előkelő politikussal társalgott, később pedig kizárólagosan egy gyönyörű leánykával láttam együtt.

Ez a fiatal leánya Kendeffy Katinka grófnő volt, nemsokára Andrassy Gyula gróf hitvese.

A mikor évek mulva szerencsém volt Andrassy Gyula grófnak, aki közben már magyar miniszterelnök volt, bemutatkozni, figyelmeztettem erre a mulatságra.

Biztosított róla, hogy nem felejtette el és úgy tetszett nekem, hogy szellemben szívesen emlékezik vissza életének eme egyik legkedvesebb korszakára, amikor — ugymond — a szíviügyek távol tartották a politikától.

Talán ennek a reminiscenciának köszönhettem azt a különösen kedves fogadtatást, melyben a már akkor is híres államférfiu részesített.

Bourgoing még egy igen kedves epizódot beszél el, ami vele 1878-ban mint budapesti francia főkonzullal történt meg.

Azt az utasítást kapta kormányától, hogy jelentkezék Andrassy-nál és egy személyi kérdésben kérje ki a véleményét.

aki nemes lelkesedéssel karolja fel a magyar művészet érdekeit. Kéri szívesen látott vendégeit: hogy poharukat a nemes gróf egészségére ürítsék.

Meczner Gyula felhívása olyan viszhangra talált, hogy gr. Andrassy Gyula személyes jelenléte sem váltott volna ki nagyobb és lelkesebb ünneplést számára. Majd Dókus Gyula alispán indítványára az egybegyültek nevében a főispán táviratilag üdvözölte Andrassy gróft, a következő szöveggel:

„Nagyméltóságú gr. Andrassy Gyula urnak, az orsz. képzőművészeti társulat elnökének Budapest. — Vándortárlat megnyitása alkalmából szerény hazánál egybegyült vármegyei közönség és a vendég művészek lelkesedéssel kérnek áldást Nagyméltóságod hazafiai működésére. Legszebb szándékai teljesítéséhez adjon Isten nagyméltóságodnak erőt és egészséget. Meczner főispán.”

Pohárköszöntőt mondtak még: Balogh Bertalan igazgató a főispán és neje; dr. Szirmay István a művészekre, dr. Hornyay Béla pedig igen szép szavakban éltette a művészi képzelet megtestesült élő alakját: a főispán jelen volt három leányát.

Ebéd végeztével a társaság felvonult a kiállítás megtekintésére, hol zeneszó mellett gyönyörködtek a nemzeti művészet fejlődésén.

Este 8 órakor Székely Elek polgármester a városháza nagytermében a képzőművészeti társaság tiszteletére vacsorát rendezett, amelyen a város és vármegye notabilitásai élén a főispán, az alispán és a házigazda szerepét vívó polgármester jelent meg. A vacsóra közben a második fogás után a polgármester állt föl s szép beszédben méltatta a város kultur fejlődését s a kultur művészetek iránti szeretetének adva kifejezést, az irány folytonos emelkedésére, a képzőművészeti társulat tagjaira s annak nagynevű elnökére, Andrassy Gyula grófra és a megnyitó elnökére, Meczner Gyula főispánra üritette poharát. A nagyon szép pohárköszöntőt tetszés zaj és taps követte. Balogh Bertalan a képzőművészeti társaság igazgatója a város művészet pártoló közönségére, Dókus Gyula alispán dr. Hornyay Bélára, mint a vándortárlat igazgatójára és a kultura lelkes zászlóvivőjére, dr. Buza Barna a város fejlődésére, Meczner Gyula főispán a város polgármesterére, Székely Elekre

Andrassy ekkor Tiszadobon volt. Kezdetben dilemmában voltam, vajjon kérhetem-e Andrassytól, hogy néhány napi pihenőjében megzavarhaszam. Az ügy fontossága azonban mégis arra késztetett, hogy táviratilag kérjek kihallgatást. — Szorongó szívvel érkeztem meg a kisállomásra — este volt. A miniszterelnök még este fogadott és talán látható zavarom miatt különösen kegyes volt hozzám; sőt amikor később elbeszéltem neki kiállott kinszenvedéseimet, ő maga kacagott legjobban.

Reggel megkönyebültem tértem vissza Budapestre és csak később tudtam meg, hogy Andrassy a távirat vétele után egy pillanatig összeráncolta a homlokát, majd odaszólt titkárnak:

Táviratozzák, hogy jöhet.

1847-ben Zemplén vármegye nemessege Lónyay Gábort és Andrassy Gyula gróft közfelkiáltással országgyűlési követékké választotta. Az ellenzék Lónyay Gábor ellenében először Kazinczy Gábort, majd Kossuth Lajost akarta felléptetni. Azonban Andrassy Gyula kijelentette, hogy sem egyikkel, sem másikkal nem megy fel követnek, így aztán az el-

üritette poharát. A mulatságnak csak az éjjeli órák vetettek véget. Az ételek és italok Kovacsicsné kitűnő konyhájáról tettek bizonyosságot.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(Kinevezés. Zemplén vármegye főispánja Pilissy Béla varannói szolgabíró tb. főszolgabíróvá nevezte ki.

(Képviselőtestületi ülés. Sátoraljaujhely város képviselőtestülete 1906. évi december 12-én délután 3 órakor rendes képviselőtestületi ülést tart a következő tárgysorozattal: 1. Az 1905. évi záró számadás vizsgálata. 2. Közgyám javadalmazása tárgyában hozott másodfoku határozat kihirdetése. 3. A Korona-utcai hidnak kiépítése tárgyában kelt bizottsági és mérnöki javaslat. 4. A gyártelep állomás kibővítése tárgyában kelt miniszteri rendelet bemutatása. 5. Sárospataki fogyasztási szövetkezet kérvénye részvények jegyzése tárgyában és pénzügyi bizottsági javaslat. 6. Diana fürdőbéli gépész javadalmazása s e tárgyban kelt törvényhatósági határozat kihirdetése. 7. Pénzügyigazgatóság képviselőjének előterjesztése a vágóhídi bárczak kezelése tárgyában s erre vonatkozó polgármesteri intézkedés tudomásul vétele. 8. Illetőségi ügyek. 9. Pénzügyi bizottság javaslata a Rókasziget-utcában egy villanylámpa felállítása tárgyában. 10. Kereskedő üzletek kapualjakban való felállításának eltiltásáról alkotott szabályrendelet tárgyalása. 11. Vándor iparok, végeladások, nyilvános önkéntes árverések stb. községi illetékek leendő szabályozása tárgyában alkotott szabályrendelet tárgyalása. 12. A képviselőtestületi ülés napjáiig beérkező ügyek.

(Uj szabályrendelet. Sátoraljaujhely ri. város szabályrendeletet alkotott a kereskedő üzletek kapualjakban való felállításának eltiltásáról. E szabályrendelet szerint kereskedő üzleteknek kapualjakban való felállítása és üzemben tartása a város egész területén tilos; az eddig fennállott valamennyi ilyen üzlet jelen szabályrendelet hatálybalépésének napjától számítandó 6 hónap alatt megszűntetendő. A szabályrendelet ellen vétők negyven koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetendők.

lenzék is megnyugodott Lónyay követségében. A választás eredményét Péchy Emánuel gróf főispáni helytartó még az nap tudatta István főherceggel. A két követről a többi között a következő érdekes megjegyzést tette: Lónyay most negyedizben választott meg; mivel a személyes az ő sógora, igen könnyen lehet rá hatni. Andrassy Lónyayval együtt nem szónok s így agítani nem is fog; különben is nagy mértékben arisztokrata, szelid jellemű, nem heves és nem darabos, Széchenyi gróf ő excell. kit a nevezett gróf különösen tisztelt és kit magának ugyszólván mintául tűzött ki, igen sokban és sokat hathat rá.

Péchy Emánuel grófnak ez érdekes jellemzése nem mindenben vált be. Ami azt a megjegyzést illeti, hogy Andrassy nem szónok, hamarosan valótlannak bizonyult. A február 5-iki kerületi ülésen például Andrassy röngtönzött beszédével valóságos elragadta az egész ellenzék. Ezen a nevezetes ülésen Andrassy — mint maga mondotta — ingerülten szólalt fel; de — mondá — ő ez ingerültségére büszke és ha a csongrádi követ csak kedvenc eszmének mondá azt, melynek bukása ez ingerültségét okozza, tudniillik az

A rablóvezért elfogták.

Pestik a sátoraljaujhelyi fogházban.

— nov. 29

„Pestik Szarvas Mihályt tegnap éjjel Erdőhorváti községben a csendőrkök elfogták.“ — A város területén szélteben, hosszában futó tűzként terjedt el e rövid hír, amelyet eleinte mindenki kétkedően fogadott, de a mikor aztán „hozzák Pestiket“ kezdetű sajtószájról szájról terjedt el a hírt, — kezüket összekulcsolva, rebegtek hálaimát Istenhez, hogy városunkat és a vármegyét e vésztlől, a rablók és betörők mesterétől megszabadította.

Az egész vármegye rettegett e hirhéd gazember nevének említésekor, mindenki félve hajtotta fejét nyugalomra, mert senki se tudhatta, hol jelenik meg e mindenre elszánt bandita, — e minden izében megrogzított tolvaj, aki a fegyház miliójében eltöltött 25 év és 3 hónap után sem tudta megbecsülni szabadságát, kiszabadulása óta napról-napra tört, rabolt s ijesztette holtra a védtelen lakosokat s tette rettegetté, féltelmeztessé nevét vármegyénk területén. — Egy évig volt csak szabadon s e rövid idő alatt is megundorodott az emberiség legszebb, legszentebb jogától, a szabadságtól, visszavágyott az élők kriptájába, a fegyház sötétjébe.

Derék csendőreink emberfeletti munkát végeztek, üzték, üldözték, éjjelüket, nappalukat feláldozva jártak nyomába, már-már utolérték, a mikor ismét kisiklott és elmenekült. Nyolc hónapi fáradságos üldözés után sem adták fel a reményt, hogy Pestiket elfogják: reményük valóra váltott, vállalkozásukat siker koronázta: Pestik Szarvas Mihályt elfogták.

Az elfogatásról részletes tudósításunk a következő:

Az üldözés.

A vármegye területén a múlt év telén itt is, ott is ismeretlen tettesek vakmerő betöréses lopásokat követtek el. A csendőrkök a cigányokat vették gyanuba, karavánjukat elfogdoszták, nyomoztak, puhatoltak ellenük, eredménytelenül. Mig végre a hosszú sikertelen hajszája más irányba kezdte terelni figyelmüket. — Pestik Szarvas Mihály jutott az eszükbe, a

alkotmányosságot, szóló a magyarok intenének tartja azt s nekünk magunknak kell azt fenntartani. Ha — mondá tovább Andrassy — az országgyűlésnek nem lesz az az eredménye, hogy minden alkotmányos érzet megszűnjék, az kétségkívül az ellenzék érdeme leendő és nem a konzervatívoké.

Néhány üléssel később Andrassy ismét nagy sikert ért el szónoklatával. Ezuttal azt bizonyítgatta, hogy a konzervatív párt royalistább, mint maga a kormány. Ilyenforma beszédeivel maga Andrassy cáfolta meg Péchy Emánuelnek azt a mondását, hogy Széchenyinek feltétlen hive volna.

Ami az arisztokratáságát illeti, az igaz, hogy születésére és viselkedésére, — a szó nemesebb értelmében — arisztokrata volt, de egyébként minden beszédében és tettében a legnemesebben gondolkodó demokratának bizonyult. Nemesak a követe, de az országgyűlési ifjak is valósággal bálványozták őt s Pozsony utcáin alig jelenhetett meg a nélkül, hogy a szinpátia és szeretet megnyilatkozásával ne találkozott volna. Humánus és demokratikus gondolkozásmódját igen sok eset bizonyítja.

Sirolin

Emeli az étvágyát és a testet, megemlíti a hűségét, vidákos, éjjeli izgat.

Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulozis, influenza

cien számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mintegy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

„Roche“

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerárakban.

— Ami Svájcban 4.- koron.

ki a fegyházból történt kiszabadulása óta hol itt, hol ott tünt fel s a látogatásával megtisztelt falvak lakói másnap arra ébredtek föl, hogy éjjel betörő járt lakásukon s fosztotta meg őket: nehezen összekuporgatott pénzüktől, vagy más értékes tárgyaiktól. Nyilvánvaló volt tehát előttük, hogy a rabló Pestik lehetett. A csendőrök 8 hónap óta állandóan az ő buvóhelyét fűrészték, öt nyomozták s fokozatosan szűkítették a kört; a kelepce ki volt vetve, a tör fel volt állítva, az eredmény elmaradhatlan volt, a bandita megkerült. A tokaji csendőr járásparancsnokának Kec Péter őrmesternek besugták, hogy Pestik ismét az ő járásában garázdálkodik s amikor nov. hó 25-én Komlósa községben, König Ábrahám koresmároshoz északának idején betört s azután elmenekült s biztos forrásból arról értesült, hogy onnan Erdőhorvátiba távozott s nappal az erdőbe hál, éjjel pedig betöréseket kísérel meg, segítséget kért a környéki csendőrösről s nyomozásának eredményét a szárnyparancsnoknak, Török csendőrszázadosnak bejelentette. Erre Török százados az új helyi járásparancsnokát Miski Zsigmondot küldötte ki a helyszínre a nyomozás megejtése céljából, akihez Lovász István tóketerebesi, László Antal olasziskai, Bártfai József tolelvai csendőrőrmester, Béli József őrmester, Kiss János és Ferenczi Sándor csendőr csatlakozott. Természetes, hogy mindnyájan civil ruhába öltöztek, illetve gubát, ruhát húztak egyenruhájukra s így mentek északának idején Erdőhorvát községbe. Velük volt egy községbeli esküdt, Barilkó Péter is. — A beugrás úgy szült, hogy november 27-én éjjel özv. Ladomérszkiné házát törte fel. Itt állottak lesbe a csendőrök s maguk közt elhatározták, hogy ha a tett elkövetésekor vagy ezután menekülni akar, irgalom nélkül agyonlövik. Tolvaj szerencséje nem hagyta el, a biztos haláltól megmenekült. Eltévészette ugyanis a házat s a betöréses lopást Farkas Istvánnal kísérelte meg. Az ablakot betörte s hogy az üveg ne csörömpöljön, az ablaktáblát gittel fedte be. Az ablaküveg ilyenkor t. i. nem csörömpöl s a földre vagy bárhova eséskor mindössze olyan zajt üt, mintha egy kis fadarab esne le. Amikor bemászott s a szekrényeket feltöröste, a tolvaj járásra a lakók álmukból felriadtak s zajt ütöttek. Erre Pestik az ablakon keresztül kiugrott s menekülni akart.

Az elfogatás.

A csendőrökkel lévő esküdt, a kit a csendőrök előre küldtek, a lármát meghallotta s látta, hogy az ablakon keresztül valaki Huta felé az uton futva menekül. Elküldte magát s derék csendőreink, — akik az elfogatás körülményeit az utolsó pontig előre kiszámították, három oldalról összefutottak s letépték a banditát a földre. A mikor Pestik látta, hogy minden oldalról körülvezték s a menekülésről szó sincs, két forgópisztolyból két lövést tett a csendőrökre, szerencsére azonban senkit nem talált. Azután kezét lábát megvasalták s bevitték a község házára. Az elfogatás éjjel 1/11 órakor történt s ennek a különösen felfogós embernek a megmozgatása teljes 2 órát vett igénybe.

A motozás.

A hátán lévő batyuban, zsebeiben, teste köré csavart ruhadarabban találtak egy Wertheim szekrény furót, egy fafurót, egy harapófogót, egy vésőt, egy angolt részelt, egy üvegágó gyémántot, egy kiló gitett és 18 drb. különféle álkulesót. Ezekkel a szerszámokkal hajtott végre vagy 80 rendbeli betöréses lopást és rablást. Találtak nála ezenkívül aranyórákat, aranyláncokat, ezüst órákat, ezüst láncot, arany brostút, gyűrűket, 3 drb. zsebkést s vagy 300 korona pénzt. Volt a dereka körül egy kötél kötve, amely egy szilvásujfalusi akasztott

emberről való, azonkívül egy zsebkendőbe kötve egy bőregeret találtak nála, s a mikor megkérdezték, hogy minek tartogatja magánál, azt mondta, hogy evvel a babonával láthatatlanná teszi magát s csendőr puska és szurony nem fogja. A körülmények éppen az ellenkezőjét igazolták. Azután Erdőhorvát községben lévő széna és szalma kazlakból összeszedték a rablott holmit, különféle ruhaneműt, ezüst evőeszközöket, 80 drb. tojást, egy kenyert, szalonát, 10 liter liba zsirt s ki tudja elszámolni, hogy mit mit nem.

Életrajza.

Pestik Szarvas Mihály Szilvásujfalu községben 1858-ban született s róm. kath. hitvallású. Szülői szegény napszamos emberek voltak, a kik tolvaj természetét, illetve a tolvajlás iránti hajlamát már kora gyermekkorában észrevették, s minden igyekezetükkel azon voltak, hogy a rossz utnak indulat meg javítsák. Nem használt a jóakarát semmit. Beadták az iskolába, elkerülte azt, tanították a jóra, éppen az ellenkezőjét cselekedte, s amikor 18 éves korában egy paraszt gazda szolgálatába adták, gazdáját egy éjjel megakarított pénztől meglopva, megszökött. Ekkor adta magát a rabló életre. Szilvásujfaluban és környékén több rablás és betöréseslopás elkövetése után elfogták.

Az itteni kir. törvényszék 12 év és 6 hónap fegyházra ítélte. Büntetését az illavai fegyházba töltötte ki, ahol megtanult írni, olvasni s megtanulta a szabó mesterséget. A fegyházból kiszabadulása után rövid ideig itt tartózkodott, ismét rabló életre szánta magát s e vidéknek rettegett réme volt, később elfogták s ekkor ismét 10 évig és 9 hónapig ült fegyházban. Pestik nem javult meg, a börtön levegőjét megszokta ismét vissza vágyott s ismét 2 évi fegyház büntetést töltött el Lipótváron, ahonnan 1905. évi szeptember hó 17-én szabadult ki. Ettől az időtől kezdve elfogatásig kb 120 betöréses lopást és rablást követett el. Gyönyörű rekord. Kigondolná, hogy ez az alig 49 kiló, 154 cm. nagyságú, összetöporodott sunyi kinézésű, szurós szemű, fekete beesett arcú, kopasz, széles homloku emberi szörnyeteg, az ország legveszedelmesebb, legvakmerőbb, legrettegettebb banditája, aki a rablások elkövetésekor semmitől sem riadt vissza. Mondogatta is, hogy 4 csendőr „az neki subick, négy csendőrrel el bán, kakas tollas őt el nem fogja“. Hát letették a kakas tollat s úgy fogták el.

Kihallgatás.

A mikor Miski Zsigmond járásparancsnok Erdőhorvát községben kihallgatta, 39 rendbeli betöréses lopást azonnal beismer, a melyet részint egyedül, részint Hovanyecz János 8 évi fegyházviselt toronyai napszámossal és Kovács István bodrogkereszturi földmivessel követett el. A rabolt holmit orgazdánál rejtették el, nagyrészt elásták s elrejtették. A nyomozás során mindent megkeritettek. Egy pár nagyobb lopást kuriozumként megemlítek:

Az első betöréses lopást Szilvásujfaluban Hovanyecz János társával együtt követte el 1906. szeptember 24-én, tehát kiszabadulása után 7 nappal. A mikor is Herskovits Mór koresmároshoz tört be Szilvásujfaluban. A tolvaj járásra, a lakók felébredtek s a Herskovits és kocsisa a menekülők után futott Pistik revolverrel kétszer rálőtt. Az egyik golyó a combjába furódott, a másik altestét roncsolta szét. Ugyancsak Hovanyecz el törte fel Lefkovits Mór lakását s 800 koronát raboltak el. Szegi községben Weinstock Mór koresmároshoz éjjel Kovács István nevű társával az ablakon keresztül behatolt s revolverrel kezében kényszerítette, hogy pénzt adjon át. Weinstock, hogy megmeneküljön 170 koronát adott át nekik. Még ugyanazon éjjel ugyancsak

Szegi községbe betört Kovácssal özv. Breiner Mórné koresmároshoz s a rablóknak ellen álló asszonyt, a földre teperte, száját szoknyájával betömte, az alatt Kovács a szekrényeket feltörve a pénzt és ékszereket magához vette s Pesikkel együtt elmenekült.

Másnap reggel találták meg Weinstockné félholtan a földön fetregve. Sátoraljúj helybe 1905. dec. 20—21-ére virradó éjjel járt s itt mindössze — ez alatt az egy észak alatt — egy utcába csekély 8 betöréses lopást követett el, vagy kísérelt meg. Vele volt Hovanyecz és Kovács is. Ahol a lakók felébredtek, azok rá lövöldöztek. 1906. március, vagy április havában Deutsch Herman „Népfelkelő“ koresmároshoz tört be, a koresma áruasztalát (senkjét) feltörték, az ott talált pénzt s dohányt magukhoz szedték de amikor menekülni akartak, Lasov Anna eszlédleány nyitott a koresmába, amire Pestik nyugodt elegenciával „örökre elakartam némitani“ rálőtt s jobb karját keresztül furta. Ő volt az is, a ki Brach Mór koresmárosnál a Gyártelep-utcai betörést kísérelte meg, de Pikula István kereskedő reájuk lőtt, mire azok többször visszalöve elmenekültek.

A bekísérés.

Erdőhorvátiból a tolelvai állomásig 9 csendőr fedezete mellett kezén-lában megláncolva gyalog tette meg Pestik az utat. A nagyobb biztonság kedvéért a lánc egyik végét Bártfai csendőrőrmester tartotta. A fél 5 órakor érkező vonattal jöttek Ujhelybe s a csendőrlaktanyába vitték kocsin erős bilinesekbe a banditát. Az állomáson nagy néptömeg várta s valóságos óvációt rendeztek derék csendőreinknek, akik az emberiséget e parazitájától megszabadították.

A csendőrlaktanyában.

A csendőrlaktanyában ült két szuronyos csendőr között, s egy rendőrszakaszvezető mint polgári tanu vigyázott reá. Valóságos bucsujárás helye volt a laktanya, mindenki látni akarta Pestiket s aki nagy protekció révén megszemlélhette, hálával köszönte meg a mindenhatóknak, hogy nem más helyen volt a megismerkedés. Egész éjjel felváltva virasztottak mellette s nagyobb biztonság kedvéért az ágyhoz fűzték a láncot. Tegnap d. e. 11 órakor azután bekísérték az ügyészség fogházába.

Finálé.

Pestik Szarvas Mihály tehát megvan, aludhatunk békével, a rém többé nem kísért. A csendőrség az érdem, hogy megszabadította a társadalmat ettől a rákfénétől, a csendőrség az érdem, hogy a tolvajok és rablók nagymestere az ügyészség börtönébe került, a honnan rövidesen elkerül oda, a honnan nincs többé visszatérés: a fegyházba. Az elfogatásban részt vevő derék csendőreink tehát megkapják a Pistik fejére tüzött jutalmat s valószínűleg még felsőbb kitüntetésben is lesz részük. Nagyon, nagyon megérdemlik.

K. gy.

HIREK.

Gróf Andrássy Gyula 1848-ik honvédezdres budapesti szobrához!

A Duna partjára, —
— A hol országházat
Emeltünk, mióta
Ránk szakadt a bánat

Elvesztésed miatt!...
Ne szállj gondolatba!...
Ne nézz' ezredesünk
A Duna balpartra...!

Bitófák voltak ott!...
Egyen ott volt neved!...
Mert hú magyar voltál,
Névleg kivégezték!...

„Az oszták bitófa,
Dicsőség záloga!...
Te voltál 48
Egyik nagy bajnoka...!

Azért helyezték így
Emléked' s e Házat,
Hogy a bitó helyét
Mint szobor se lássad!...

Hirdesse e szobor
A magyar nemzetnek,
Hogy gyermekeikben
Új életre kelnek,

A kik a Hazáért
Küzdenek! meghalnak!...
„Lesz szabad Hazája,
Lesz még a magyarnak“...
Id. Bajusz József.

— Advent. Krisztus születése ünnepe előkészítő négy vasárnap elseje lesz december 2-án, mely naptól a róm. kath. templomban minden nap 6 órakor reggeli mise, az úgynevezett róráté lesz.

— Kinevezés. Lakatos Dániel sátoraljúj helyi kir. törvényszéki díjtalan gyakornokot a kassai kir. ítélőtábla elnöke díjas joggyakornokká nevezte ki s szolgálatáért a királyhelmei kir. jbiróságához osztotta be.

— Áthelyezés. Rausz Antal m. kir. cukorgyári főellenőrt Szerenesről, Cinkfalvára és Kövesi Agoston főellenőrt Acsról a szerencsi cukorgyárhoz helyezte át a pénzügyminiszter.

— A vándortárlat. Az országos képzőművészeti társulat által rendezett vándortárlatnak városunkban rendkívül nagy számu látogató közönsége van. A tárlat nyitvatartásának ideje alatt a termék naponta zsufolva vannak, az anyagi eredmény pedig várakozáson felüli, mert a megnyitás óta lefolyt két nap alatt Sátoraljúj helyben több kép kelt el, mint Miskolcon, Kassán és Eperjesen a tárlat ott időzésének egész időnye alatt.

— Telefon. Sátoraljúj hely város közönsége nagy vívmányának s valóban közhasznu dolognak tartja a telefont, mely a napi élet ezernyi ügyes-bajos dolgában a villám erejével és gyorsaságával igen hasznu szolgálatot tesz a rohamlépésekben haladó emberiségnek. Városunkban a telefon előfizetők száma napról napra szaporodik és éppen azért vajmi különösnek találjuk, hogy egyik előkelő egyesületünk a Zemplénvármegyei Kaszinó még mindig nem jutott el oda, hogy érdeme szerint méltányolná e közhasznu intézményt. Hallottuk ugyan, hogy a kaszinó tagjai mintegy 30 aláírással ellátott beadványban kérték a telefon bevezetését, de mikor e beadványuk a választmány elé került tárgyalás végett, itt megmagyarázhatlan maradásig szült bele a villám korszakába s a kaszinó választmánya a közgyűlés elé utalta a végleges határozat hozatalt. — Mindnyájan tudjuk, hogy a kaszinói élet a téli időszakban ér valamit. Ilyenkor van az ő szezonja, ilyenkor van benne élénkség. Azt is tudjuk, hogy a kaszinó közgyűlése valamikor február vagy március havában lesz. Már most mi következik ebből? Az: hogy ha a közgyűlés ki is mondaná a telefon bevezetését, az legalább is csak 1907. május-junius körül válik majd valóra. Egy esztendő vész tehát kárba. Pedig nem kicsinylendő okok szólanak követelően a kaszinó telefonja mellett. Hogy csak annyit említsünk, ha pl. a kaszinó 10—12 orvos tagja közül keresnek valakit, — lehet, hogy életkérdés vagy igen nagy fontosságú anyagi érdekek fűződhetnek e kereséshez, — mily előny az, ha pár perc alatt szóba állhatnak az érdekeltek a keresett féllel. Nem csak időt, de költséget is takarítva meg, a közönség érdekeit szolgálja a távbeszélő és igazán nem értjük, miért toltta ki a kaszinó választmánya a

holt szezonra annak bevezetését? Hiszen ilyen érdekek védelmében talán egy rendkívüli közgyűlés egybehívása is indokolt volna? Nem gondolják ezt a kaszinó választmányában? Mi úgy gondoljuk, hogy nekünk van igazunk s ismételt megfontolás és sürgős elintézés tárgyává kérjük tenni a beadott indítványt.

— **Felolvasás a közkórházban.** A sátoraljaujhelyi anti-alkoholista egyesület f. hó 2-án este 6—7 óra közt az alkoholizmus veszedelmeit ismerető felolvasást tart a kórház betegeknek s egyben vetített képekkel mutatja be előttük a szesz romboló hatását az emberi szervezetre.

— **Az első sátoraljaujhelyi izr. betegsegélyző egylet választmánya elhatározta,** hogy f. évi. dec. 18-án közvacsorát rendez. A rendezőség külön meghívókat nem boesát ki, hanem ez uton fordul az egylet tagjaihoz és jóakaróihoz, hogy a férfiestélyen részt venni kegyeskedjenek. Egy teríték ára 5 korona, mely összegben már a jótékonyág gyakorlása, illetve a felülfizetés is befoglalatik.

— **Régi temető.** A vízvezeteki munkálatoknál dolgozó munkások tegnap, a mint a túzóltó őrtoronytól a Fekete féle házig ásták a földet, több koporsó deszkát, esontot, koponyát, hajfürtöket és egy mentőszíjjat találtak. Nagy valószínűség szerint valami régi temető lehetett ott, a melynek idejét megállapítani eddig még nem sikerült.

— **Lopás.** Anisz Sándor feljelentést tett a rendőrségnél, hogy Lukos Anna a ki az ő szolgálatából megszökött 30 korona értékű ruháneműt lopott tőle. A rendőrség a tettest elfogta, az ellopott tárgyakat megkeritette. Adták az ügyészségnek. Rubin Lipót kereskedő pedig azt a panaszt tette, hogy a Széphalom utcán lévő üzletébe Barta Imre nevű tanoncz belopódzott s 2 drb. keféit és 10 korona pénzt lopott el tőle. A rendőrség a tettest szintén elfogta, ki a lopást beismerte s a tárgyakat megkeritették.

— **Megkerült elmebeteg.** 4 héttel ezelőtt az itteni „Erzsébet” kórházból Csomós András elmebeteg megszökött. A rendőrség hasztalan nyomozta, míg végre a dálnoki csendőrök Csik megyében elfogta s idekísérté. Csomós ugyanis a falu környékén kóborolt s a mikor igazolásra szolgáltatták fel, zavaros feleletet adott. A csendőrökön azután a Rendőri közlönyből megállapították, hogy ő az ujhelyi rendőrség által körözött elmebeteg s ide kísérték. Érdekes, hogy több száz kilométernyi utat gyalog tett meg, mindenütt koldulástól élt s csak már szülővárosához közel sikerült elfognia a csendőröknek.

— **Kedvezmény a tartalékosoknak.** Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter elrendelte, hogy azoknak a tartalékosoknak, a kik a jövő évi fegyvergyakorlatot két részben akarják leszolgálni, ezt a kivánságukat teljesítsék, ha ez iránt az illetékes hatóságoknál kérvényt adnak be.

— **A „Sátoraljaujhelyi Izr. Nép-könyha Egyesület”** folyó évi december hó 2-án, d. e. 11 órakor saját helyiségében évi rendes közgyűlést tart. Ugyanakkor lesz a népkönyha ünnepélyes megnyitása az ezidei első ebéddel.

— **Követendő példa.** Ugari tudósítónk írja, hogy az ottani s a vidéki intelligencia körében gyűjtés indult meg azon célból, hogy a szegénysorsú tót gyermekek részére karácsonfa állíttassék fel, amely a jelen drágasági viszonyok közepett nagy szegénységben élő tót népünk gyermekeinek nem értéktelen csece-beccéssel, de meleg téli ruházat és hasznos iskolai szerek ajándékozásával fogja a zeretet nagy ünnepét örvedetessé tenni. A szép eszmét Boreczky Béla

ugari állami tanító penditette meg, kinek agilitása e téren követendő példának szolgálhat felvidéki kartársai előtt.

— **Jogászbál Sárospatakon.** A sárospataki főiskolai jogászegylet f. é. dec. 15-én a sárospataki ref. nőegylet énekkara s dr. Piskóti Ferenc közreműködésével a jogászegylet Rákóczi alapja javára a városház termeiben táncmulatságot rendez. Belépti díj személyenkint 2 kor. Csáládjegy 5 kor.

— **Lopás az állomáson.** Schwarcz Mór vonatkísérő lakatostól az állomáson egy 30 korona értékű kék színű szolgálati téli kabátot ismeretlen tettes ellopott. A rendőrség a nyomozást megindította.

— **Elveszett az állomás raktárának lépcsőzetéről egy 9 kilós, cigarettával telt olmozott láda.** — Ha valamilyen fuvaros tévedésből valamely kereskedőnek beszolgáltatta, sziveskedjék azt Grosman József dohánygyári szállítóval tudatni; — az illető jelentkező jutalomban részesül.

— **Kiállítás.** Szegő Sándor divatruházában december hó 2-án. Az occasió-árak figyelemre méltók!

— **Dunky ívterek** cs. és kir. udvari fényképészek műtermében főtér 9. vasuti tisztviselők és alkalmazottak kedvezményben részesülnek. 2

— **Karácsonyi occasió.** Felhívjuk az igen t. vásárló közönség figyelmét **Barna Dezső** divatruházában f. hó 1-én megkezdődött és december 30-ig tartó karácsonyi nagy occasióra. E cég ezen idő tartamára árait mélyen leszállította.

— **Zongorák, pianinók, harmoniumok és gramfonok** legjutányosabb árban eladók, esetleg részletfizetésre is. **Uvardi Szaniszlónál** Sátoraljaujhelyben.

— **Minden anya** érdeklődik a „Scott-féle Emulsió” iránt, mely lapunk hasábjain most sokszor ajánlatik. Ez egy híres csukamájolaj készítmény, melyet gyermekek előszeretettel vesznek be és mely nekik minden esetben, melyben eddig közönséges csukamájolajat használtak, gyors és biztos segílyt nyújt. Kapható minden gyógyszerárban.

— **Kossuth rumnak** nincsen párja, magyar issza, magyar gyártja. Eredeti 1 literes $\frac{1}{2}$ és $\frac{1}{4}$ literes palackokban kizárólag kapható: **Olaszliszván Lefkowitz Dávid** urnál.

— **Ferencz József** keserűviz a gyógykincsek egyik legértékesebb része és évenként sok millió palackban az egész világba szétküldetik. — Kérjük határozottan **Ferencz József** keserűvizet, nehogy valamely csekély értékű utánzatot kapjunk.

— **Pármai ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arcórt finomítja, üdíti ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arcórtörtek is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője **Szabó Béla** pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, **Hrabéczy Kálmán** drogériájában.

Henneberg-selyem

csak dírnk
Fekete, fehér
és színes 60 kr.-tól 11 ftr 35 kr.-ig, méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már **megvámlova** házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

SZÍNHÁZ.

SZÍNHÁZI HETI MŰSOR.

Vasárnap: d. u. »Berger Zsiga».

este: »Ipam Uram».

Hétfő: **Sironi** első vendégjátéka. »A miniszter előszobájában».

Kedd: **Sironi** második vendégjátéka »Cox és Box».

** **Bohémszerelmem.** (Bemutató előadás.) Murger Henrik nagyhatású regényét, mely a bohémélet epizódjaiból lett összeállítva önálló egészszé: a „Scènes de la vie bohème”-t kiindulva a regény sikeréből, átültették a színpadi irodalom kertjébe is. Feldolgozták drámának, operettné. Sikertelenül. A regény diadalmas utjának egynegyedét sem tudták befutni a színpadi alkotások. Természetes ez, hiszen a regény kiválóságát sem a Marcel és Musette s Rudolf és Mimi szerelmi történetei teszik szembezőkövé, de az epizodok, mert tulajdonképpen ezek tárják elének ennek a csodás, következtelen világnak minden szépségét, minden sajátosságát. A színpadi művek csak a gerinc kidolgozásával törődnek, ahelyett, hogy kiéleznék a keretet — a lényeges részt — amibe a mese — itt a lényegtelenebb rész — beleszővődik. De e hibák mellett sem maradhat hatástalanul ennek a végzetes könyvműségében is vonzó világnak színpadi realizálása a „Bohémszerelmem” ügyes librettójával s talán kissé tömörebb zenéjével. Rodolphe és Marcel szerelme a darab tárgya s hogy a bohémélet egyívű vetettjeit még a szerelmi káposc lazultával is egybefűzi ez élet sajátossága, egybeláncoló ereje: ez erő nagyságát ismereteni a darab törekvése. Rodolphe szerepében **Vámosot** láttuk, ki az utolsó időben szokatlanul sokat haladt s akiben becsülendőnek tartjuk a munkát, melynek révén jelenlegi pozícióját elérte s a buzgalmat, melyet szerepének az író intenciója szerinti kidolgozására fordít. S hogy mindez nem meddő: az eredmények szerepről-szerepre igazolják. **Partnere Reviczki Rózsi** volt, kiről Mimi szerepében ugy emlékezünk meg, mint a darab sikerének határozott osztályosáról s akinek távozását csak fájlalni lehet. Alakításában volt lélek, erő és értelem. **Marcelt Szabó** s **Musettet Mihályfy Irén** alakította, énekszámaikkal elismerésre találva, s hatást kelteve, de az utolsó felvonás azon jelenetében, melyben Musette visszatér régi szerelméhez, Szabó egyáltalán nem adott kifejezést ama érzelmi hatásoknak, melyek lelkét járják át a régóta nem hallott dalra. A színész akkor is játszik, ha nem énekel s nem beszél. Egyebekben sikert ért el. **Szentes** oly sikert ért el, hogy azt külön elismerni szükségtelen. — **Még Deák Gyula** volt kifogástalan.

** **Gül baba.** Folyó hó 29-én a Gül baba reprizét láttuk, melynek érdekességét az egészben új szereposztás adott. **Gábor diák** szerepében **Reviczki Rózsi** alakítása talált melegen és rokonszenves fogadtatásra. **Jók** voltak **Mihályfy Irén**, **Radó** (Gül baba), **Vámos** (Ali), **Mulyko** szerepében **Deák Gyula** a régi volt. A közönség, tekintettel arra, hogy a darab a múlt szezonban többször sőt délután is ment — kis számban volt jelen.

** **A zsidók.** (Bemutató előadás.) Minden tekintetben nagyhatású darabot mutatott be múlt hó 3-án a társulat, mely egy család szörnyű tragikumával egy nép szánandó sorsának visszatükröztetője. — A darab intenciója tulajdonképpen a zsidó territorialis kérdést akarja előtérbe állítani, szembehelyezvén a zionista s szociális vívmányt — a talmudot s Marlot — s a kérdés megoldását egy szörnyű tragikummal leplezi el, mely e tanok két színpadi személyesítője helyett egy zsidó családot ér, mely a zsidó népet personificálja. A darabban — mely mély hatást gyakorolt a közönségre — **Váry Jenő** adta **Nachmann** a zionista irány képviselőjét. **Váry Jenő** e szerepben igen talentumos színész benyomását tette reánk, ki a szöveggönyvben nemcsak szerepet talál, de megleli, felkutatja a lelket is, melyet a szöveggönyv szavainak vissza kell tükröztetni. — Valóban mindenkit megkapott előadásának drámai ereje, a gyors átmenetű érzelmi hatások hű vissza-

tükrözése s kibontakozása a tragikumnak, mely e népe szerencsétlen sorsán kétségbeesett s lelkének álmaiban mindig csalódó embert éri. A siker javarésze az övé. Mellette **Jávor Aranka** keltette fel érdeklődésünket **Lia** szerepében, míg **Radó Sándor** **Leizer** órást játszotta a nála megszokott sikerrel. Epizód szerepekben **Geröffy Rózsi** s **Baróti** voltak jók s **Szabó Pál** **Boruch** nem nagy arányú alakrajzát is kedvvel s ambícióval dolgozta ki.

TANÜGY.

— **Kinevezések.** A vall. és közoktatásügyi m. kir. miniszter az állami kezelésbe átvett sátoraljaujhelyi községi óvodákhoz **Sztanykovszkyné** **Juhai Berta** és **Jelenekné Biringer Aranka** óvónöket állami óvónökké nevezte ki. A kinevezettek ma tették le Zemplén vármegye tanfelügyelője előtt a hivatalos esküt.

— **Tanitók gyűlése.** A Zemplén vármegyei általános tanító egyesület f. évi december 4-én, d. e. 9 órakor Sátoraljaujhelyben, az állami polgári leányiskola tornatermében tartja meg évi rendes közgyűlését.

— **Zugiskola.** Nagydobra községben zsidó zugiskolát fedezett fel a hatóság. A népbutító intézmény fenntartói s tanítója ellen a varannói főszolgabíró megindította a kihágási eljárását.

— **Pályázat iskolaépítésre.** A csörgői állami iskola újjáépítése ügyében f. é. december 27-én fog a versenytárgyalás megtartatni a sátoraljaujhelyi kir. államépítészeti hivatalnál. Írásbeli ajánlatok ugyan e nap reggeléig nyújthatók be.

Kossuth Ferencz levele:

„Csuzos bántalmaknál az „INDASZESZ” bedörzsölése jó hatásúnak mutatkozott. Kérem legyen szives nekem három üveggel küldeni.”

KOSSUTH FERENCZ.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székelyhavasi

INDASZESZ

gyógyfü sósorszesz legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdit és frissít. Megóvja a testet a hideg káros befolyásától. Massagehoz (gyuró-kendő kura) felette ajánlatos. Leghatásosabb szer csuz, köszvény, rheuma, fejfájás, nátha, influenza, tag-szagatás és mindennemű meghülésből eredő bajok ellen. A székelyhavasi „INDASZESZ” össze nem tévesztendő közönséges sósorszesz készítményekkel, melyek egyszerű szeszkivonatok, holott az „INDASZESZ” székelyhavasi gyógyfüvekből előállított és hatásában felülmulhatatlan gyógyszer. Egy üveg székelyhavasi „INDASZESZ” fölér 10 üveg közönséges sósorszeszszel.

A törvényesen védett székelyhavasi „INDASZESZ” kapható minden gyógyszerárban, valamint **Nagy Ferencz**, **Spindler Károly**, **id. Weisz Márk**, **Grosz Adolf** és **Stercz Jenő** sátoraljaujhelyi cégeknél.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Ifj. B. Nem közölhető.
Életunt. Nem közölhető.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhlert Gyula.

A közönséges csukamájolaj

oly undorító szagu és izü, oly nehezen emészthető, hogy az gyermekek és érzékeny betegek részére sokszor szóba sem hozható, de az az óriási táp- és gyógyerő, melyet a csukamájolaj bizonyult tartalmaz, ma már mindenkinek hozzáférhető, mert a SCOTT-féle EMULSIO formájában a csukamájolaj teljesen meg van szabadítva undorító tulajdonságaitól. A SCOTT-féle EMULSIO feltétlenül jó izü, könnyen emészthető és háromszor oly hatásos, mint a közönséges csukamájolaj. A SCOTT-féle EMULSIO sohasem okozza a legcsekélyebb zavart sem és állandóan, szemlátomást a legkedvezőbb befolyást gyakorolja a szervezetre.

A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy. Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL
„Városi gyógyszerész”
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.
Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.
Kapható minden gyógyszerárban.



Tanulóul

egy jó házból való fiu felvétetik; ugyszintén egy fiatal fűszerkereskedő-segédet is azonnali belépésre elfogad

Klein Géza
fűszerkereskedő
Sátoraljaihely.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle Mell-Caramellák
a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.
Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tndomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvetitem.

Jóhirnevü vendéglőmben kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
Sajhely. Korona-u.

Tisztításhoz csak

Globus
tisztító kivonat

használgunk.
Legjobb tisztítószer a világon

Már megjelent

és kiadóhivatalunkban kapható

»ZEMPLEN«

NAPTÁRA

AZ

1907-ik évre.

Ara 80 fillér.

Tanuló

könyvnyomdánkban
azonnal fölvetetik.

Kiadó lakás.

Kazinczi-utcai 532. sz. házamban 1907. évi május hó 1-től egy emeleti lakás kiadó.
A lakás négy szoba, előszoba, fürdőszoba és az összes szükségelt mellékhelyiségekből áll.
Bővebb felvilágosítással szolgál

CSAPÓ LAJOS.

[A világ legjobb cséplőkészletei. Teljes jótállás kitünő cséplésért.]

112 díjjal kitüntetett !!

A világ legegyszerűbb és legtokéletebb motor-cséplőkészleteit, valamint a legtokéletebb benzín-, petrolin-, ásványolaj-motorokat ajánlja teljes jótállás mellett legjutányosabb árban 3-5 évi részletfizetésre:

Kállay motortelepe Budapest, IV. Nagymező-utca 43.

Csak ezen telepen szerezhetők be a világhírű, szabad szemmel látható befeckendező készülékkel ellátott gazdasági és ipari célokra legalkalmasabb

benzín-, petrolin-, ásványolaj-motorok

és villamos gyújtású benzínlokomobil cséplőkészletek.

Nagy munkateljesítés. * Olosó árak. * Legcsekélyebb napi költség.

Aki elismert kitünő szerkezetü olcsó motort akar venni, forduljon bizalommal ezen szakértő céghez.

Tessék a pontos címre ügyelni!

Kállay motortelep Budapest, Nagymező-utca 43.
Arjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.

Az idény legnagyobb feltünősége! Még nem létezett alkalmi árak!

Selyemblousok kor. 3.80, 4.20, 5.70 és feljebb. Szövetblousok 1.80, 2.70, 3.40 és feljebb.
Angol kosztümök 10.25, 14.70 és feljebb. Angol aljak 1.80, 2.70, 3.90 és feljebb.

Eladásra kerülnek még:

férfi és női fehéreneműek,
jäger-áruk, nyakkendők, ha-
risnyák és keztyük.
Csipkék, szalagok, ruha-
diszek, rövidáruk.

SZEGŐ SÁNDOR Az alkalmi árak
divatáruháza, S.-A.-Ujhely Fötér. decz. 31-ig érvényesek.

Kézimunkák mesés olcsón!

Budapesten
az egyetlen
független
ellenzéki
nagy napilap
„AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:

Egész évre . . . 28.— kor.
Fél évre . . . 14.— kor.
Negyed évre . . . 7.— kor.
Egy hónapra . . . 2.40 kor.

December hó első felében AZ UJSÁG minden előfizetője ingyen és bérmentve megkapja AZ UJSÁG gyönyörű „ALBUM NAPTÁR” ajándékát színes műmellékletekkel.

Megrendelési cím: AZ UJSÁG kiadóhiv. Bpest, Rákóczi-ut 54.

Szemgyógyintézet Miskolczon
Széchenyi-utca 5.
dr. Vajda Géza szemorvos vezetése alatt.

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy cognac,

mely a közönség kedvencz itala.
Mindenütt kapható.

* * *

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,
V. ker., Nádor-utca 16.

ELADÓ

gőzcséplőkészlet.

Egy két éves, hat lóerejű
Nicholson-gyártmányu

= gőzcséplőkészlet =
elevátorral, emelő fecskendő
és körfürészszel 7000 ko-
ronáért kedvező feltételek
mellett eladó

Keleti Gézánál
Sátoraljaujhely.

Ugyanott a legjobb gyárt-
mányu **benzin motorok**,
valamint minden nagyságu
10 éven aluli használt **gőz-
gépek** is kaphatók.

Eladó borok.

2 hordó 1901. évi asszu.
2 „ 1903. „ szamorodni.
4 „ 1904. „ „
1 „ 1904. „ asszu
3 „ 1905. „ „
8 „ 1906. „ „
6 „ 1906. „ mászlás
80 „ 1906. „ szamorodni.
Cím megtudható a kiadóhivatalban

Eladó szőlő.

Mádon hét kat. hold 2 éves
termő, kitünő fekvésű és talaju
ojtvány-szőlő elköltözés miatt el-
adó. Ára 10000 frt. Vételhez 4000
frt készpénz szükséges. — Czim
a kiadóhivatalban.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy
alulirott intézet földbirtokokra és S.-A.-
Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig
terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilá-
gosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Eladó

Sátoraljaujhelyben a
„Vörös ökör” épületben
egy jó forgalmu

**himzóminta
előnyomda.**

Bővebbet ugyanott.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már több
mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek
bizonyult közzvényknél, csúznál és meghűléseknél,
..... bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt
bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üve-
get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.—
és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. —
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
D: Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

Egy gyűlés

A magyar tan-
galma, mely a lé-
delem jellegével
hullámokat vete-
A mozgalom min-
objektivitásában
konszenzvel ta-
nines magyar em-
neveléstügy roszu-
sainak helyzetén-
gíteni.

A hullámok
kint oly meder-
mely már a mo-
károsnak nevez-
vet váltott ki az
és közgazdasági
többan ismerő
eselekvő körök
Éppen ezér
nagyobb és fok-
fordult az utób-
tartott tanító-g-
lyeken sok ok-
sok — a kifog-
gált — szószaj

Zemplén v-
tanítóegyesület
sonló népes ké-
volt. Sőt jóles-
táljuk, hogy a
és értékessége
haladja a szol-
Közel kétsz-
tónó gyűlt ös-
lyi állami pol-
talmas tornate-
tek azonkívül
kir. tanfelügy-
a sátoraljauij-
let orsz. kép-

A ZEMPI

Ván

A „Zempl

Megvagyó
mikor városun
publikuma me-
művészeti társ-
kiállítást rend-
találta. Elmer-
nézte a képek
is neki, de ar-
gondolt, hogy
kép ebbe a v-
Bocsánat
sokkal előbb
petyhüdek va-
csak képes-l-
keveseb jó re-
művészetet, o-
képkiallítás
csak kevesün
hogy felutaz-
tiben is györ-
A „Gart
ván egyedül
a Werner és
torával isme-
tünk ábránd